

## 2023 년 봄 정치제도 시험 [Spring 2023 Polity Exam]

### 제 1 부: 헌법적 유산

#### [Section I: Constitutional Heritage]

교회의 사도성에 관한 주제로 장로교 정치제도의 기초 F-1.0302d 에서는 부분적으로 다음과 같이 진술한다. [F-1.0302d of the Foundations of Presbyterian Polity, on the topic of the *Apostolicity of the Church*, states in part:]

교회는 그리스도의 신실한 전도자가 되도록 보냄을 받았다.

성부와 성자와 성령의 이름으로 모든 족속으로 제자 삼는 것;  
예배, 기도, 친교, 봉사의 깊은 삶을 다른 사람들과 나누기; 그리고  
병들고 가난하고 외로운 이들의 필요를 돌보시는 하나님의 사명에 참여하는  
것; 사람들을 죄와 고통과 억압으로부터 해방시키기 위해; 그리고 세상에  
그리스도의 공정하고 사랑스럽고 평화로운 통치를 확립하는 것이다.

[The Church is sent to be Christ's faithful evangelist:

making disciples of all nations in the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit;

sharing with others a deep life of worship, prayer, fellowship, and service; and participating in God's mission to care for the needs of the sick, poor, and lonely; to free people from sin, suffering, and oppression; and to establish Christ's just, loving, and peaceable rule in the world. ]

**필수 응답:** (이 부분의 답안은 총 1,200 단어를 넘지 말아야 한다.) **[REQUIRED**

**RESPONSES:** (*Total responses in this Section not to exceed 1,200 words.*)

1. F-1.0302d 에서 인용한 세(3) 항목 각각에 대해 회중과 개인이 그 점에서 다루는 일(즉, "제자를 삼는 것", "다른 사람들과 나누는 것", "하나님의 선교에 참여하는 것"). 각 쌍의 인용문 중 하나(1)는 회중과 관련되어야 하고 다른 하나는 개인과 관련되어야 한다. 각 인용의 관련 부분을 인용하고 어떤 인용이 어떤 점에 해당하는지 명확하게 표시하십시오. 장로교 정치제도의 기초(F)에서 인용한 내용은 사용할 수 없다. [For each of the three (3) points in the quote from F-1.0302d, provide two (2) citations from the *Book of Order* (e.g., X-

0.0000) illustrating ways in which congregations and individuals can engage in the work addressed in that point (i.e., “making disciples”; “sharing with others”; and “participating in God’s mission”). One (1) of the citations within each pair must relate to congregations and the other to individuals. Quote the relevant portion of each citation and clearly indicate which citations go with which point. Citations from the Foundations of Presbyterian Polity (F) may not be used.]

2. 필수 응답 1 을 바탕으로, 회중과 개인이 F 1.0302d 의 세 가지 사항에 설명된 작업에 참여할 수 있는 실제적인 방법을 탐구하는 45 분 확인 수업을 위한 수업 계획을 제공하십시오. 수업은 7 학년에서 9 학년까지의 수업 참여자를 대상으로 해야 한다. [Building on Required Response 1, provide a lesson plan for a 45-minute confirmation class that explores practical ways in which congregations and individuals can engage in the work described in the three points from F-1.0302d. The lesson should be aimed at class participants in grades 7 to 9.]

## 제 2 부: 개교회에 대한 헌법 질서

### [Section II: Constitutional Order for the Particular Church]

당신은 제일장로교회 담임목사이다. 연례 공동의회 2 주 전 아이스크림 사교 모임에서 다음과 같은 말을 듣는다. [You are the pastor of First Presbyterian Church. During an ice cream social two weeks before the annual congregational meeting, you hear the following comments:]

살바토르: 우리는 자신에게 너무 많은 돈을 씁니다. 회중은 당회가 예산의 10% 이상을 외부 [Salvator:] 선교에 할당하지 않는 한 목사님과 직원 급여 인상을 승인해서는 안 됩니다.

[We spend so much money on ourselves. The congregation shouldn't approve any increase to the pastor and staff salaries unless the session allocates at least 10% of the budget to external missions.]

인디라: 직원 급여에 대해 이야기하는 동안 노회는 말씀과 성례전의 목사에 대한 급여 [Indira:] 지침을 가지고 있지만 회중에게 지시할 수는 없습니다. 그것이 회중의 결정입니다.

[While we're talking about staff salaries, the presbytery has salary guidelines for ministers of the Word and Sacrament, but they can't dictate that to the congregation; that's the congregation's decision.]

에이미: 나는 회중이 당회가 제안한 목회자 청빙 조건을 수정할 수 없다고 생각합니다. [Amy:] [I don't think the congregation can amend the session's proposed terms of call for the pastor.]

민규: 교의회에서 정보기술 담당 직원을 추가하는 안건을 발의할 예정입니다.

[Min Gyu:] [At the congregational meeting, I'm going to make a motion to add a staff position in charge of information technology.]

**필수 응답:** (이 부분의 답안은 총 1,200 단어를 넘지 말아야 한다.) **[REQUIRED RESPONSES:** (Total responses in this Section not to exceed 1,200 words.)]

1. 위의 네(4) 개 의견 각각에 대해 최소 한(1) 개의 정치 항목을 식별하십시오. 가장 관련성이 높은 부분을 인용하고 각 인용을 해당 정치의 요점과 명확하게 연결하여 식별된 각 정책 포인트에 대해 규례서에서 적어도 하나(1)의 인용문(예: X-

0.0000)을 제공한다. 논의가 필요하지 않는다. [Identify at least one (1) point of polity for each of the four (4) comments above. Provide at least one (1) citation from the *Book of Order* (e.g., X-0.0000) for each point of polity identified, quoting the most relevant portion and clearly associating each citation with its point of polity. A discussion is not required.]

- 필수 응답 1 의 작업을 바탕으로 다음 주 회중 뉴스레터에 목회자의 청빙 조건을 포함하여 교회 직원 및 급여를 승인하는 회중과 당회의 역할을 논의하는 기사를 작성하십시오. 기사에 어떤 이름도 서명하지 마십시오. [Building on your work in Required Response 1, write an article for next week's congregational newsletter discussing the roles of the congregation and session in approving church staffing and salaries, including the pastor's terms of call. Do not sign any name to the article.]

### 제 3 부: 사역에의 적용

#### [Section III: Application to Ministry]

당신은 제 2 장로교회(SPC)의 담임목사이며, 제 1 차 공천위원회에 당연직 위원으로 참석하게 되었다. 위원회는 10 년 전에 한 임기를 마친 리가 다시 임기를 맡는 것을 고려하고 있다. 4 년 전, 리는 교인 자격을 박탈해 달라는 화난 편지를 썼고 초교파 교회에 출석하기 시작했다. 제 2 장로교회의 이전 목사가 은퇴했을 때 리가 돌아와 지금은 정기적으로 출석하고 자원 봉사하고 있다. 대화 중에 다음과 같은 의견이 작성된다.

[You are the pastor of Second Presbyterian Church (SPC) and are attending your first meeting of the nominating committee as an ex officio member. The committee is considering Leigh, who completed one term on session ten years ago, to serve on session again. Four years ago, Leigh wrote an angry letter asking to be removed from church membership and started attending a non-denominational church. When the previous pastor at SPC retired, Leigh came back and now attends and volunteers regularly. During the conversation the following comments are made:]

아야나: [Ayana:]	리의 편지는 상당한 동요를 불러일으켰지만 리의 이름이 실제로 회원 명부에서 삭제된 적이 있는지는 모르겠습니다. [Leigh's letter caused quite a stir, but I don't know if Leigh's name was ever actually taken off the membership roll.]
척: [Chuck:]	리가 제명을 쓰고 다른 교회에 다니게 된다면, 그것은 이 교회의 관할권을 포기하는 것이 아닙니까? [If Leigh wrote to be removed from membership and then started attending a different church, that's renouncing the jurisdiction of this church, isn't it?]
크리스: [Chris:]	리는 목회 동역자들 사이에서 친구가 되고 교회의 평화와 연합과 순결을 증진시키겠다는 서약을 깨뜨린 것 같습니다. [It sure seems Leigh broke the vows to be a friend among your colleagues in ministry, and to further the peace, unity, and purity of the church.]
켈리: [Kelley:]	하지만 리는 부지런하고, 좋은 아이디어를 내고, 10 년 전 당회 의원으로서 항상 성령의 인도를 구하는 것 같았습니다. [But Leigh is a hard worker, comes up with good ideas, and always seemed to be looking for the guidance of the Holy Spirit as a member of session ten years ago.]

**필수 응답:** (이 부분의 답안은 총 1,200 단어를 넘지 말아야 한다.) **[REQUIRED**

**RESPONSES:** (Total responses in this Section not to exceed 1,200 words.)]

1. 시나리오에 의해 제기된 정책의 네(4) 가지 항목을 식별한다. 지명 위원회 위원의 의견 각각에 대해 하나씩. 정치의 각 지점에 대해 규례서에서 인용을 제공하십시오(예: X-0.0000). 각 인용문에서 가장 관련성이 높은 부분을 인용하고 그것이 시나리오와 어떻게 관련되는지 간략하게 논의하십시오. [Identify four (4) points of polity raised by the scenario, one (1) for each of the comments made by the nominating committee members. For each point of polity, provide a citation from the *Book of Order* (e.g., X-0.0000). Quote the most relevant portion of each citation and discuss briefly how it relates to the scenario.]
2. 필수 응답 1 을 바탕으로 리를 당회에 지명하기 전에 답변해야 할 질문과 취해야 할 단계를 식별한다. [Building on Required Response 1, identify the questions to be answered and steps that must be taken before nominating Leigh to serve on session.]